

Филология: научные исследования*Правильная ссылка на статью:*

Зиннатуллина З.Р., Сарсадских А.А. Система образов в романе Хуана Хоце Мильяса «У тебя иное имя» // Филология: научные исследования. 2025. № 9. DOI: 10.7256/2454-0749.2025.9.71745 EDN: TVOJTE URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=71745

Система образов в романе Хуана Хоце Мильяса «У тебя иное имя»**Зиннатуллина Зульфия Рафисовна**

ORCID: 0000-0003-1616-9911

кандидат филологических наук

доцент; кафедра зарубежной литературы; Казанский (Приволжский) федеральный университет
420025, Россия, республика Татарстан, г. Казань, ул. Файзи, 14, кв. 95

✉ zin-zulya@mail.ru**Сарсадских Анастасия Андреевна**

магистр; кафедра зарубежной литературы; Казанский (Приволжский) федеральный университет
420025, Россия, республика Татарстан, г. Казань, ул. Кремлевская, 18

✉ missarsada@mail.ru[Статья из рубрики "Литературоведение"](#)**DOI:**

10.7256/2454-0749.2025.9.71745

EDN:

TVOJTE

Дата направления статьи в редакцию:

19-09-2024

Аннотация: Предметом исследования в настоящей статье выступает система образов в романе испанского писателя Хуана Хоце Мильяса «У тебя иное имя» (*El desorden de tu nombre*). Роман написан в 1987 году, в первом десятилетии творческого пути Хуана Хоце Мильяса. Авторы статьи основывают анализ произведения Хуана Хоце Мильяса на терминологии исследователя С.Д. Кржижановского о теории героев-двойников. Он называет таких персонажей *individuum'ами*, повторяющими и дополняющими друг друга.

В романе Хуана Хосе Мильяса изображены несколько пар-двойников. Актуальность и новизна обусловлены растущим интересом у наших соотечественников как к испанской литературе в целом, так и усиленным вниманием литературоведов к новаторству Хуана Хосе Мильяса в области изучения общества с психологической точки зрения. Система образов многогранна, она включает в себя не только мотив двойничества, но и организацию самого пространства, в котором происходит действие романа, цветовую палитру и особую структуру романа – метароман. В ходе работы используются историко-литературный, социологический и формальный методы. В результате анализа, проведенного в данной статье, можно сделать следующие выводы: герои-двойники в романе Хуана Хосе Мильяса «У тебя иное имя» рассматриваются как важный элемент в системе образов, они служат более глубокому раскрытию психологизма героев. При этом образовавшийся любовный "треугольник" разрушает личности героев, лишая их своей индивидуальности. Герои не случайно страдают психическими расстройствами, это способ не решать возникающие проблемы в жизни; домашняя обстановка квартир также является действующим лицом, помогающим полнее раскрыть характеры героев. Роман построен на двусмысленности, неопределенности, множественном взгляде на реальность, на чувстве отдаленности от социума. Использование жанра метаромана, усложненной структуры дает возможность автору раскрыть сложность человеческих отношений.

Ключевые слова:

Мильяс, система образов, двойник, метароман, испанская литература, психологический портрет, психологизм, *individuum*, двойничество, пространство

Исторический фон второй половины XX в. для литературного процесса в Испании является ключевым фактором дестабилизации и гибридизации жанровых форм [1, 2]. Конец эпохи Франко и начало «Переходного периода» приносит надежду на публикацию литературных изданий, не выпущенных из-за жесткой цензуры: «Испанские литературоведы А. Л. Прьето де Паула и М. Ланга Писарро отмечают, что именно в этот период становится модным в стране экспериментальный роман – «гибрид литературных жанров, основной чертой которого выступают формальные новшества» [3, с. 272].

Хуан Хосе Мильяс (1946) – один из самых читаемых испанских авторов нашего времени, который строит свои работы на жанрово-стилевой гибридизации, что позволяет ему подвести читателя к критическому осмыслению реальности. Он сочетает принципы постмодернизма, черты французского экзистенциализма, элементы триллеров Э. По, его творчество становится предметом довольно большого количества исследователей [4, 5, 6, 7, 8, 9, 10]. Испанский писатель с первого произведения делает центральной тему одиночества человека в мире и поиск идентичности, используя постмодернистские установки и открытия в мнимости реальности, стирая границы между миром реальным и миром иллюзорным, демонстрируя пустоту реальности и мнимость существующих ценностей. Для более полного раскрытия этих тем в своих романах Хуан Хосе Мильяс вводит характерные образы, а также трансформирует сам способ подачи материала [11]. Согласно концепции исследователя Е.Б. Борисовой: «Образ – это, прежде всего, категория эстетики, характеризующая особый, присущий только искусству способ освоения и преобразования действительности. Образ и образность являются ключевыми понятиями для языка искусства и языка художественной литературы, в частности, однако

до сих пор нет четкого определения этих терминов. Специфика изобразительного начала в литературе во многом предопределена тем, что образность в данном случае оформлена в слове. Посредством слова можно обозначить всё, что находится в кругозоре человека» [\[12, с. 23\]](#). Так и Хуан Хосе Мильяс использует художественные образы в своих романах, которые помогают ему преобразовывать действительность и показывать ирреальные миры именно такими, какими он их себе представляет.

В своем романе «У тебя иное имя» автор выделяет три центральных персонажа, которые образуют «любовный треугольник»: Хулио Оргас, Лаура и Карлос Родо. Тут надо отметить, что роман имеет сложную композицию «роман в романе». Главный герой романа Мильяса является писателем, он создает свой роман с аналогичным сюжетом, проблематикой и названием. Название романа Хулио Оргаса совпадает с названием романа Мильяса. Смысл названия романа заключается в том, чтобы заполнить пустоту в душе главного героя другим человеком через новое имя, олицетворяющее предыдущее. «Другое имя» – это имя Тереса, которое помогает преодолеть расстояние, отделявшее его от Лауры. Тереса Сарго – бывшая возлюбленная Хулио Оргаса. Уже само название подчеркивает наличие какой-то иной ипостаси, что реализуется в романе через феномен двойничества, который довольно распространен в культуре с древнейших времен [\[13\]](#). Согласно терминологии С.Д. Кржижановского [\[14; с.80\]](#), данную пару героев-двойников – Лауру и Тересу Сарго – следует обозначить двойниками-*individuum'ами*, так как они два разных персонажа, повторяющих и дополняющих друг друга. Аналогичной парой героев-двойников *individuum'ов* являются Хулио Оргас и Карлос Родо.

С самого начала романа герои Мильяса находятся в ограниченном пространстве: все действия происходят в определенном городе, названия которого мы не знаем. Автор, описывая жизни главных персонажей в одних и тех же местах (квартира Хулио Оргаса, кабинет психоаналитика, квартира Карлоса Родо и его жены Лауры), подчеркивает замкнутость городского пространства. Главные герои не случайно оказываются «заперты». Они закрыты не только в каменных стенах, но и в своих чувствах.

Центральная любовная линия романа Лаура-Хулио Оргас – яркий пример обреченности человеческих чувств и взаимоотношений. Лаура на протяжении всего романа страдает из-за невозможности открытых отношений с любимым человеком, страха осуждения её окружением неверности перед мужем, в том числе родной матерью. Более того главная героиня питает отвращение к своему супругу, что только усугубляет её душевные страдания. Хулио Оргас, в свою очередь, постоянно вспоминает о первой любви, которая погибла при несчастном случае. Он видит в Лауре Тересу Сарго, что также вводит его в заблуждения своего сознания. Хуан Хосе Мильяс показывает неизбежность этой жертвенной страсти. В определенной степени этих героинь мы можем рассмотреть в качестве результата деятельности «расщепленного сознания» [\[15, с. 3\]](#) самого Хулио.

На передачу состояния внутреннего мира героев работает и цветовая палитра в создании городского пейзажа. При чтении романа не покидает ощущение, что весь сюжет сопровождается пасмурной погодой. Не случайно писатель использует цветовую гамму тусклых тонов, ведь такая атмосфера позволяет лучше уловить душевное состояние героев, их ощущение замкнутости чувств. Тем самым прием психологического параллелизма позволяет автору выделить в глазах читателя этот разлад в личной жизни персонажей.

В своём романе Хуан Хосе Мильяс подробно описывает внутренний мир отдельных персонажей и показывает их взаимоотношения с другими героями, уделяет внимание

интерьеру, переживаниям персонажей, описанию их чувств и эмоций. На протяжении всего романа читатель видит Хулио Оргаса в кризисной ситуации: у него есть несбывшееся желание – стать признанным писателем, это заставляет героя обратиться за помощью к психоаналитику. При этом Х. Х. Мильяс подчеркивает эмоциональную сторону вопроса: герой охвачен волнением и тоской: «Он в испуге вскочил и хотел закричать, спросить, что происходит, но в горле словно ком застрял, и он мог произносить фразы лишь мысленно» [\[16, с.17\]](#). Данная цитата демонстрирует читателю, что Хулио Оргас психически неуравновешен, в частности, он испытывает тягу к насилию. Первой его жертвой становится канарейка, которую он убивает, потому что постоянно слышит гимн «Интернационал», исполняемый ею.

Несостоятельность Хулио как писателя реализуется и в противопоставлении с молодым писателем Орландо Аскарете. После того, как Хулио Оргас осознает превосходство молодого соперника, он задумывает «задушить» своего конкурента. Такое поведение говорит лишь о том, что герой психически слаб и не находит в себе силы работать над собой, улучшая свои навыки в писательстве, а также обладает низкой самооценкой. С другой стороны, описание канарейки введено в роман для проведения параллели с жизнью персонажей, которые тоже находятся будто в клетке. Хотя Хулио Оргас реализует свои профессиональные амбиции в издательском деле, это не приносит ему желаемого удовлетворения.

Хуан Хосе Мильяс уделяет большое внимание созданию определенной атмосферы, делает акцент на пейзаже, изображении изменений в природе, которые всегда соответствуют изменениям настроения Хулио Оргаса. Когда герой находит книгу, оставленную бывшей возлюбленной, автор акцентирует внимание на погоде: «На улице было тепло и пасмурно. Темные тучи, все плотнее затягивавшие небо, предвещали скорый дождь. Не хотелось даже смотреть в окно» [\[16, с.16\]](#). Поведение природы напрямую связано с эмоциями главного героя во время романтических отношений с Тересой Сарго. В то время счастье было смешано с печалью и болью, но название этому чувству – любовь: «Горечь, которая в начале их отношений обычно проявлялась в чистом виде, заставляла их чувствовать остree, привносила в их счастливые встречи нотку грусти, без которой не обходится ни одна история любви» [\[16, с.21\]](#). Почти все встречи Хулио Оргаса и Тересы Сарго проходят при неблагоприятных погодных условиях. Автор воплощает их отношения через гром, ураган, молнию, демонстрируя бесконечную страсть и желание героев: «Каждая частичка тела Тересы превращалась в источник наслаждения для обоих, подтверждением чего служили ее стоны и всхлипывания» [\[16, с.21\]](#).

Х. Х. Мильяс заостряет внимание на их интимной жизни, наполненной нежностью и дикой страстью, но одновременно безграничной тоской. Местами для близости тел и тайных романтических встреч служили такие места, как пошарпанные гостиницы, закусочные и кафетерии, где собираются люди преклонных лет или же просто машина Хулио, находящаяся на каком-нибудь пустынном переулке. Автор романа обращает внимание, что такие экстравагантные встречи с Тересой Сарго воодушевляли Хулио Оргаса: «И в этих барах и кафе происходили чудеса. Первое чудо заключалось в том, что Хулио вдруг становился чрезвычайно красноречивым» [\[16, с.20\]](#). Нестандартная обстановка загадочности и чего-то неизведанного пробуждали в нем вдохновение для творчества, он полностью отдавался процессу.

Двойником Тересы в романе становится Лаура, которая выступает своеобразным ее дополнением: «Философии двойников – это пазлы одной картины, на что указывают

формальные, внешние атрибуты сходства» [\[17, с. 134\]](#). Здесь Х. Х. Мильяс вводит такой приём, как портретная характеристика героев для более полного раскрытия характера действий персонажа. Для определения связи эти двух персонажей Х. Х. Мильяс использует образ древа, называя Лауру «отростком» Тересы Сарго, тем самым сливая их образы воедино, переплетая их лица, будто они принадлежат одному человеку. Хотя Хулио часто кажется, что Лаура – это воплощение Тересы. В отличие от отношений Хулио с Лаурой, к отношениям Тересы и Хулио примешивалась горечь, которую они называли любовью, даже в минуту самого большого наслаждения он видел в её глазах ту самую тоску. Писатель довольно скрупультно описывает внешность Лауры: «У неё было самое обычное лицо и самая обычная фигура. Глаза у неё тоже были самые обыкновенные» [\[16, с.6\]](#). Заостряет внимание читателя на волосах героини: «Волосы вились на концах, словно пытались бунтовать, словно не хотели больше быть покорными и послушными» [\[16, с.6\]](#). Прическа Лауры воплощает её внутреннее неповиновение, непокорность своей судьбе, внутренний протест повседневной жизни, поглощающий её рассудок.

Переломной в жизни Лауры становится встреча с писателем Хулио Оргасом. К ней возвращается жизненная энергия, которая была утрачена за много лет брака. Хулио Оргас – родственная душа в глазах героини, их связь намного глубже, чем просто общение. Отношения Лауры с мужем и с любовником абсолютно противоположные: «Карлос превратился в гостя – чужого, неудобного человека, который, однако, спал рядом с Лаурой и был отцом ее дочери» [\[16, с.34\]](#). Мильяс использует прием «игра с романским временем», чтобы показать перемены в её восприятии семейной жизни: она больше не чуткая и заботливая мать, день рождения мужа уходит на дальний план, мечты о тайных встречах с писателем занимают центральное место в её мыслях. Лаура будто живет в ирреальном мире, забыв о заботах своей повседневной жизни, она с нетерпением ждет те сладостные минуты, которые принесут ей наслаждение с любовником. Также автор акцентирует внимание на том, что эмоциональная близость с партнером приводит к совершенно другой физической близости, контрастно показывая отношения в данном «любовном треугольнике». Ментальное состояние Лауры сопоставляется с беспорядком в шкафу, где она наводит порядок, и тем самым «убираясь» в своей голове.

Стоит отметить такую характерную особенность, как «отстранение» от обыденности, путем введения коллажа из параллельных миров, которые на какие-то мгновения пересекаются с «настоящим». Течение жизни прерывается отголосками радиопередач, разговоров в кафе или на улице, а также «уборкой в голове» героини. Для более полного раскрытия образа центральной героини Х. Х. Мильяс вводит в повествование описание взаимоотношений Лауры и её матери. Лаура, как и Хулио Оргас находится в эмоциональной зависимости от своей матери. Но ни Хулио, ни Лаура не принадлежат себе полностью. Несмотря на эмоциональную близость с матерью, женщина избегает обсуждения личных тем с матерью, упорно скрывает свои истинные переживания и эмоции. В результате можно сделать вывод о том, что неумение контролировать свои эмоции привели главную героиню к сложившейся ситуации.

Двойником же главного героя выступает муж Лауры психоаналитик Карлоса Родо. Автор составляет неприятный портрет персонажа: «Ночью ей всегда было жарко, она винила в этом своего начинающего полнеть мужа» [\[16, с.30\]](#), он также подчеркивает, что Карлос Родо является лишним в создавшемся «любовном треугольнике». Для демонстрации внутренней отреченности его от Лауры в сюжет включено употребление психоаналитиком

наркотических веществ. Амфетамины, в свою очередь, также создают для героя ирреальный мир, куда он может сбежать, ведь брак с Лаурой не приносит ему того счастья, которое испытывают семейные люди.

Таким образом, Хулио Оргас и Карлос Родо являются двойниками *individuum'ами*, дополняющими друг друга и открываящими новые стороны характера друг друга. Хотя Карлос и представлен как парадоксальный персонаж, в большей степени он является клишированным. В нем противоречиво всё: начиная с того, что будучи семейным психологом он не способен решить проблемы со своей супругой, заканчивая его реакцией на тайные отношения Лауры и Хулио. Однако появление Хулио Оргаса в его жизни помогает осознать бессмысленность своего успеха: «Зачем человеку успех, если у него при этом нет любви?» [\[16, с.73\]](#). Усиливает мотив двойничества стремление психоаналитика подражать своему пациенту, так как Хулио Оргас «открыл ему глаза» на реальность, происходящую в его семье. В текст вводятся внутренние монологи Карлоса Родо, приводящие его к решению тоже посетить своего «душевного» доктора. Так, Карлос впервые за всё повествование не оценивает свою жизнь с точки зрения психотерапевта. Карлос и Хулио извлекают взаимную выгоду из совместных сеансов: Хулио Оргас по-другому включается в творческий процесс на сеансах у Карлоса Родо, так как именно там к нему приходит вдохновение для сюжета романа; Карлос же тоже защищает собственные интересы, стараясь вернуть себе жену и прежнюю атмосферу в семью. На сеансах с Хулио Оргасом у Карлоса просыпаются уже угасшие чувства к своей жене.

Другой парой двойников-*individuum'ов* можно назвать Хулио Оргаса и Орландо Аскарете. Завидуя успеху молодого писателя, центральный персонаж копирует качества своего соперника, что подчеркивает его неполноценность и закомплексованность: «Все происходящее вокруг воспринималось его органами чувств словно магма, в которой его личное присутствие значило не больше, чем присутствие в огромном океане одного моряка, потерпевшего кораблекрушение» [\[16; с.91\]](#). Хулио доходит до таких безумных мыслей, что задумывает убить молодого писателя, чтобы присвоить авторство себе. Даже помешав триумфу Орландо Аскарете, он продолжает искать модель для подражания, придумывая сюжет для своего романа.

В результате анализа, проведенного в данной статье, можно сделать следующие выводы: в данном произведении автор использует мотив двойничества для более полного раскрытия психологического портрета действующих лиц; структура романа представляет собой метароман – роман в романе; поднимается проблема зависимости, все персонажи постоянно прибегают к эскапизму с помощью химических веществ или же своей фантазии, что делает основным движением сюжета – нарушения в человеческом сознании. Герои не случайно страдают психическими расстройствами, это способ не решать возникающие проблемы в жизни; домашняя обстановка квартир тоже является действующим лицом, помогающим полнее раскрыть характеры героев. Роман построен на двусмысленности, неопределенности, множественном взгляде на реальность, на чувстве отдаленности от социума.

Библиография

1. Valdés M.J. The Invention of Reality: Hispanic Postmodernism // Valdés M.J. // Revista Canadiense de Estudios Hispánicos. 1994. No. 18. Pp. 455-468.
2. Villar R. Patricia M. El posmodernismo en España // Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura. 2014. Pp. 140-152.
3. Подольская Е.Е., Попова Е.А., Гибридизация жанров и стилей в творчестве

Х.Х.Мильяса: от экспериментального жанра к «расстатье» // Вестник Московского Государственного Лингвистического Университета. 2020. № 840. С. 271-284.

4. Хорева Л.Г. Авторский жанр «расстатья» в творчестве Х.Х.Мильяса: отличительные признаки // Автор – Текст – Читатель: теория и практика анализа. Материалы Седьмых Международных научных чтений «Калуга на литературной карте России». 2020. С. 574-579.

5. Agawu-Kakraba Y., Desire, Psychoanalysis, and Violence: Juan José Millas' «El desorden de tu nombre» // Anales de la literatura española contemporánea. 1999. Vol. 24, No. 1/2. Pp. 17-34.

6. Alberca M. ¿Este (no) soy yo? Identidad y autoficción // Revista de pensamiento contemporáneo. 2008. No. 25(08). Pp. 88-101.

7. Andrés-Suarez I. Los microrrelatos de Juan José Millás: bienvenidos a Cifralandia // Escritos disconformes: nuevosmodelos de lectura. 2004. Pp. 179-190.

8. Franz Thomas R. Envidia y existencia en Millás y Unamuno // Revista Canadiense de Estudios Hispanicos. 1996. No. 1. Pp. 131-142.

9. Morales-Rivera S. La imaginación desmadrada de Juan José Millas: humor y melancolía en «La soledad era esto» // Revista Hispanica Moderna. 2011. No. 2. Pp. 129-148.

10. Ruben Rojas Yedra Nuevos modos de comportamiento en Juan José Millas: Tecnologías audiovisuales // Literatura y cultura españolas. 2023. No. 21. Pp. 273-305.

11. Хорева Л.Г. Влияние медиатизации личности на нарративные стратегии новейшей литературы // «MEDIAОбразование: медиа как тотальная повседневность» / Под общ. Ред. А.А. Морозовой. Челяб.: Челябинский государственный университет; Издательство Челябинского государственного университета, 2020.

12. Борисова Е.А. О содержании понятий «художественный образ» и «образность» в литературоведении и лингвистике // Вестник Челябинского государственного университета. 2009. № 35(173). С. 20-26.

13. Новикова Е.В. Типология героев-двойников и структурные особенности представления двойничества в произведениях Э.Т.А. Гофмана // Гуманитарные научные исследования. 2014. № 1. С. 15-20.

14. Кржижановский С.Д. Философема о театре; Комедиография Шекспира / С.Д. Кржижановский Собрание сочинений: в 5 т.; СПб.: Симпозиум, 2006.

15. Комова Т.Д. Двойники в системе персонажей художественного произведения (на материале западноевропейской и русской литературы XIX в.) / Автореф. дис. кан. фил. наук. – М.: 2013. – 24 с.

16. Мильяс Х.Х. У тебя иное имя / пер. с испанского Н.Мечтаева. М.: Иностранка, 2014.

17. Динерштейн П. Мотив двойничества в романе Дафны Дюморье «Козел отпущения» // Филология и культура. 2017. № 3(49). С. 133-138.

Результаты процедуры рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

В рецензируемой статье предметом исследования выступает система образов в романе Хуана Хосе Мильяса «У тебя иное имя», актуальность которого обусловлена прежде всего преимущественным вниманием исследователей к творчеству одного из самых читаемых испанских авторов нашего времени (Х. Х. Мильяса), который «строит свои работы на жанрово-стилевой гибридизации, что позволяет ему подвести читателя к критическому осмыслению реальности», который «сочетает принципы постмодернизма, черты французского экзистенциализма, элементы триллеров Э. По. Как отмечает

автор(ы), «испанский писатель с первого произведения делает центральной тему одиночества человека в мире и поиск идентичности, используя постмодернистские установки и открытия в мнимости реальности, стирая границы между миром реальным и миром иллюзорным, демонстрируя пустоту реальности и мнимость существующих ценностей. Для более полного раскрытия этих тем в своих романах Хуан Хосе Мильяс вводит характерные образы, а также трансформирует сам способ подачи материала».

Теоретической основой исследования явились работы таких российских и зарубежных ученых, как С. Д. Кржижановский, Т. Д. Комова, Е. В. Новикова, Е. А. Борисова, Л. Г. Хорева, Е.Е. Подольская, Е. А. Попова, M. J. Valdés, Y. Agawu-Kakraba, I. Andrés-Suarez, S. Morales-Rivera и др. Методология проведенного исследования в работе не раскрывается, но очевиден ее традиционный характер. Методы используются с учётом специфики предмета, объекта, цели и задач работы: общенаучные методы анализа и синтеза описательный метод, контент-анализ материала, метод системного анализа, социокультурный и художественный анализ. Анализ теоретического материала и его практическое обоснование позволили автору(ам) сделать ряд выводов о том, что в произведении используется мотив «двойничества для более полного раскрытия психологического портрета действующих лиц; структура романа представляет собой метароман – роман в романе; поднимается проблема зависимости, все персонажи постоянно прибегают к эскапизму с помощью химических веществ или же своей фантазии, что делает основным движением сюжета – нарушения в человеческом сознании». Отмечается, что «герои не случайно страдают психическими расстройствами, это способ не решать возникающие проблемы в жизни; домашняя обстановка квартир тоже является действующим лицом, помогающим полнее раскрыть характеры героев. Роман построен на двусмысленности, неопределенности, множественном взгляде на реальность, на чувстве отдаленности от социума».

Библиография статьи включает 17 источников, в том числе 8 на испанском языке. В библиографическом списке присутствуют как фундаментальные труды, так и актуальные работы, посвященные изучению латиноамериканского постмодернизма, художественного образа и образности, героев-двойников в системе персонажей художественного произведения, а также творчеству Х. Х. Мильяса, что представляется достаточным для обобщения и анализа теоретического аспекта изучаемой проблематики.

Теоретическая и практическая значимость исследования обусловлена его вкладом в решение современных языковедческих проблем, связанных с изучением системы образов, которые использует Хуан Хосе Мильяс в своих романах, что «помогают ему преобразовывать действительность и показывать ирреальные миры именно такими, какими он их себе представляет».

Представленный в работе материал имеет четкую, логически выстроенную структуру, способствующую полноценному восприятию материала. Стиль изложения материала соответствует требованиям научного описания. Статья имеет завершенный вид; она вполне самостоятельна, оригинальна, будет интересна и полезна широкому кругу лиц и может быть рекомендована к публикации в научном журнале «Филология: научные исследования».

Результаты процедуры повторного рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

Предмет исследования рецензируемой статьи традиционен – это система образов. В качестве литературной базы работы автор избирает роман Хуана Хосе Мильяса «У тебя

иное имя». Считаю, что вектор изучения достаточно конструктивен, позиция исследователя объективирована, взгляд имеет выверенный характер. Органика теоретического и практического уровней оправдана, синтезирующий предел реализован удачно. Например: «специфика изобразительного начала в литературе во многом предопределена тем, что образность в данном случае оформлена в слове. Посредством слова можно обозначить всё, что находится в кругозоре человека» [12, с. 23]. Так и Хуан Хосе Мильяс использует художественные образы в своих романах, которые помогают ему преобразовывать действительность и показывать ирреальные миры именно такими, какими он их себе представляет» и т.д. Автор верно вводит ссылки, цитации, серьезная правка излишня. Стиль работы соотносится с научным типом: «Хуан Хосе Мильяс (1946) - один из самых читаемых испанских авторов нашего времени, который строит свои работы на жанрово-стилевой гибридизации, что позволяет ему подвести читателя к критическому осмыслиению реальности. Он сочетает принципы постмодернизма, черты французского экзистенциализма, элементы триллеров Э. По, его творчество становится предметом довольно большого количества исследователей...», или «С самого начала романа герои Мильяса находятся в ограниченном пространстве: все действия происходят в определенном городе, названия которого мы не знаем. Автор, описывая жизни главных персонажей в одних и тех же местах (квартира Хулио Оргаса, кабинет психоаналитика, квартира Карлоса Родо и его жены Лауры), подчеркивает замкнутость городского пространства. Главные герои не случайно оказываются «заперты». Они закрыты не только в каменных стенах, но и в своих чувствах» и т.д. Основная тема работы раскрывается планомерно, точечно. При этом автор не исключает анализ и других уровней - сюжет, композиция, язык. Считаю, что даже при тематической (название) частности в сочинении дана полновесная оценка романа Хуана Хосе Мильяса «У тебя иное имя». Например, показателен фрагмент роли пейзажа в тексте: «Хуан Хосе Мильяс уделяет большое внимание созданию определенной атмосферы, делает акцент на пейзаже, изображении изменений в природе, которые всегда соответствуют изменениям настроения Хулио Оргаса. Когда герой находит книгу, оставленную бывшей возлюбленной, автор акцентирует внимание на погоде: «На улице было тепло и пасмурно. Темные тучи, все плотнее затягивавшие небо, предвещали скорый дождь. Не хотелось даже смотреть в окно» [16, с.16] Поведение природы напрямую связано с эмоциями главного героя во время романтических отношений с Тересой Сарго». Или анализ приема «двойничества»: «двойником же главного героя выступает муж Лауры психоаналитик Карлоса Родо. Автор составляет неприятный портрет персонажа: «Ночью ей всегда было жарко, она винила в этом своего начинающего полнеть мужа» [16, с.30], он также подчеркивает, что Карлос Родо является лишним в создавшемся «любовном треугольнике». Для демонстрации внутренней отреченности его от Лауры в сюжет включено употребление психоаналитиком наркотических веществ. Амфетамины, в свою очередь, также создают для героя ирреальный мир, куда он может сбежать, ведь брак с Лаурой не приносит ему того счастья, которое испытывают семейные люди». Отмечу, что цитаций собственно художественного текста могло быть больше, это придало бы работе явную «эстетическую» весомость. В целом же тема раскрыта, цель достигнута; методы анализа не противоречат современным тенденциям. Выводы по тексту ориентированы на то, что «в данном произведении автор использует мотив двойничества для более полного раскрытия психологического портрета действующих лиц; структура романа представляет собой метароман – роман в романе; поднимается проблема зависимости, все персонажи постоянно прибегают к эскализму с помощью химических веществ или же своей фантазии, что делает основным движением сюжета – нарушения в человеческом сознании» и т.д. Формальные требования издания учтены, список источников

достаточен. Материал может быть использован в русле изучения курсов по истории зарубежной литературы. Рекомендую статью «Система образов в романе Хуана Хосе Мильяса «У тебя иное имя» к публикации в журнале «Филология: научные исследования».